

Electronic mail

The steady expansion of major computer systems and the growing use of personal computers, coupled with the rapid development of on-site and off-site communications, has meant that computer users all over the world have become increasingly able to send messages to each other from their terminals. Particle physicists have always been avid computer users, and the continual growth of international collaborations has spurred their heavy use of electronic mail. Engineers and administrators take advantage of it to interact effectively with their colleagues inside CERN and in other laboratories. However today's commercially available systems provide many different and often incompatible message formats. This problem is being tackled by the world's standardization bodies, and mail systems conforming to the ISO/CCITT X.400 standard are starting to become available. The MINT (Mail INTerchange) project was launched in DD Division to develop and operate the necessary 'gateways' to interconnect systems speaking different dialects. The result is that many different types of computer user at CERN can now interact with each other and with the outside world, using a versatile range of mail systems. Electronic mail has now established itself as an invaluable complement to the more traditional forms of communication (telephone, telefax, telex and letter).

Courrier électronique

L'extension constante des grandes installations informatiques et l'utilisation croissante d'ordinateurs individuels, jointes au développement rapide des communications sur place et à l'extérieur, ont fait que les utilisateurs d'ordinateurs du monde entier ont de plus en plus la possibilité de s'adresser mutuellement des messages à partir de leurs terminaux. Les physiciens des particules ont toujours été d'avidés utilisateurs d'ordinateurs et le développement continu des collaborations internationales les a donc tout naturellement amenés à utiliser très largement le courrier électronique. Les ingénieurs et les administrateurs profitent de cette nouvelle possibilité pour dialoguer efficacement avec leurs collègues se trouvant à l'intérieur du CERN et dans d'autres laboratoires. Toutefois, les systèmes disponibles aujourd'hui dans le commerce opèrent avec un grand nombre de structures de message différentes et souvent incompatibles. La solution à ce problème est actuellement recherchée par les organismes de normalisation dans le monde entier et des systèmes de courrier conformes à la norme ISO/CCITT X.400 commencent à devenir disponibles. Le programme MINT (Mail INTerchange) a été lancé dans la Division DD afin de créer et d'exploiter les 'passerelles' nécessaires pour interconnecter des systèmes parlant des dialectes différents. Il en est résulté que de nombreuses catégories d'utilisateurs d'ordinateurs au CERN peuvent désormais dialoguer aussi bien sur le site qu'avec le monde extérieur en utilisant tout un éventail de systèmes de courrier aux possibilités multiples. D'ores et déjà le courrier électronique s'est imposé comme complément inestimable des formes plus traditionnelles de communication (téléphone, Téléfax, télex et lettre).

COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

PAYMENT OF SWISS TAXES

The announcement that appeared in the last issue of the Weekly Bulletin concerning tax on property in Geneva referred solely to the delay in the deadline for submitting tax returns for 1987. However, there is no such dispensation as regards the payment of taxes, regardless of the year to which they relate or their type. Accordingly, they should be paid within the time-limits given on the tax demand.

Personnel Division
Tel. 2855

PAIEMENT DES IMPOTS EN SUISSE

L'annonce parue dans le dernier Bulletin hebdomadaire au sujet de la fiscalité immobilière à Genève ne concerne que le report de la date limite de dépôt des déclarations pour l'impôt 1987. Par contre, il n'y a aucune dérogation au sujet du paiement des impôts, quelles que soient leur année ou leur nature, et qui doivent être acquittés dans les délais mentionnés sur le bordereau.

Division du Personnel
Tél. 2855

IMPOT FRANÇAIS DECLARATION DES REVENUS DE 1986

1. La date limite de déclaration des revenus est le : **28 février 1987.**
2. **Les fonctionnaires FRANÇAIS** qui ont résidé en France en 1986 sont tenus de déclarer leurs revenus. A cet effet, la Division des Finances leur a fait parvenir, en un seul exemplaire, l'attestation de salaire CERN pour 1986. Toute personne ne l'ayant pas reçue est priée de le signaler au **BUREAU DES SALAIRES, tél. 3904**. Cette attestation doit être jointe à la déclaration de revenus.

Le revenu CERN est à indiquer, en francs français, sur le formulaire rose, 'Revenus encaissés hors de France', no 2047, et sur le formulaire blanc, 'Déclaration des revenus 1986', no 2042 N, en face de la lettre K de la partie no 1, page 2, rubrique 'TRAITEMENTS, SALAIRES' du formulaire, et **non à la rubrique 'CONVENTIONS INTERNATIONALES, FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX, TRAVAIL A L'ETRANGER'**.

S'il n'y a pas d'autres revenus que le salaire du CERN et des revenus des valeurs et capitaux mobiliers, le formulaire 'Déclaration simplifiée des Revenus', no 2042 S peut être utilisé à la place du no 2042 N.

3. **Les fonctionnaires NON-FRANÇAIS** résidant en France, ayant des revenus autres que ceux du CERN et imposables en France (revenu du conjoint, loyers perçus en France, etc.) doivent remplir le formulaire blanc, 'Déclaration des Revenus 1985', no 2042 N, et indiquer leur revenu du CERN, en francs français, à la rubrique '**CONVENTIONS INTERNATIONALES, FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX, TRAVAIL A L'ETRANGER**' (page 2 du formulaire), et joindre leur attestation de salaire CERN pour 1986. Cette attestation doit être demandée au **BUREAU DES SALAIRES, tél. 3904**.
4. Le CERN n'a pas de formulaires disponibles. Ceux-ci doivent être demandés dans les Mairies ou dans les Bureaux des Contributions directes.

J.-F. Barthélemy
Tél. 2855

SEMINARS SEMINAIRES

Lundi 16 février

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10.00 à 12.00 h — bât. 73, 2-027

FACOM OUTILLAGE SA (CH/F) présente son catalogue 87 : sélection d'outillage métiers, postes de travail mobiles ou fixes et rangements, douilles, serrage contrôlé, clés à ouverture fixe, serrage à ouverture variable, pinces outillage isolé 1000 V, soudage, testeurs, outils de coupe, de frappe, vissage, mesurage-métronologie-traçage, outils coupants et porte outils, outillage chantier maintenance, extracteurs, pompes, presses et vérins hydrauliques, outillage pneumatique, outillage automobile, intégration des possibilités offertes par les microprocesseurs.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Monday 16 February

EP SEMINAR

at 16.30 hrs — Auditorium

Please note change in title

Prototype tests for the U-TMP calorimeter of UA1

by Werner KIENZLE / CERN-EP

- General layout of the new calorimeter
- Warm liquids and why TMP was chosen
- Description of the prototype e.m. calorimeter
- Test runs at the SPS (10-70 GeV)
- Results and conclusions.

Tuesday 17 February

MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS

at 09.00 hrs — TH Conference Room

1. The read-out system for the ALEPH electromagnetic calorimeter

by I. VIDEAU / Ecole polytechnique, Paris

2. The DELPHI FASTBUS read-out system

by C. STORY / Oxford University

3. The DELPHI barrel electromagnetic calorimeter FLASH ADC based read-out system

by T. MEYER / AMES, University of Iowa

4. Status report on the DSM (Dual Slave Memory)

a) Modifications to specifications
by H. MÜLLER / CERN-EP

b) Status of development
by G. FREMONT / CERN-EP

5. A.O.B.

Mardi 17 février

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10.00 à 12.00 h et de 14.00 à 16.00 h

bât. 17, 1-007

COMM-PRODUCTS (CH) et CIA, Computer Informatique Assistance (CH), proposent une démonstration sur le thème 'Graphiques assistés par ordinateurs' : la construction de circuits électroniques et électriques ainsi que le développement de pièces mécaniques.

Matériel utilisé :

- plotter Numonics série 5000
- plotter Numonics série 900
- tables à numériser Numonics 2200
- station de saisie IBM/PC
- clavier générateur de caractères pour symboles chimiques et mathématiques
- logiciel Autocad avec exemple d'application mécanique, électrique et électronique.

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 17 February

Please note unusual day!

DD SEMINAR

at 16.00 hrs — DD Auditorium

bldg 31, 3-005

The Lund Monte Carlo programs — a status report

by Torbjörn SJÖSTRAND / University of Lund, Sweden

An overview is given of the Lund family of event generation programs for different processes. In particular, the recently distributed JETSET version 6.3 and PYTHIA version 4.8 are presented. These programs cover the domains of jet fragmentation and particle decays, electron-positron annihilation events (e.g. at LEP) and hadron-hadron collision events (e.g. at SPS or LHC). Physics assumptions (with emphasis on the new aspects) as well as program structure are covered. A few examples how to run the programs are given.

Wednesday 18 February

PS SEMINAR

at 11.00 hrs — PS Auditorium

bldg 6, 2-024

**Report from the 'International workshop on Hadron Facility Technology'
held at Santa Fe, New Mexico, 2-5 February 1987**

by Horst SCHÖNAUER / CERN-PS

As the title implies, this seminar will be a report from the Hadron Facilities Workshop held recently in the USA. The seminar speaker, amongst other international contributors, participated in the workshop and will elucidate on the current status/plans for hadron facilities in North America and elsewhere.

Wednesday 18 February

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

An important message from the neutral kaon system which was missing

by Dan-di WU / CERN

The exact and rephasing invariant formula for the ϵ parameter goes to infinity when the condition $\text{Re } M_{12}A_0$ $A_0 < 0$ is not satisfied, and leads to $\Delta m \Delta \gamma > 0$, which is ruled out by experiments.

Wednesday 18 February

PRESENTATION

at 14.00 hrs – Auditorium

Presenting Digital Equipment VAXstation 2000, MicroVAX 2000 and Local Area VAXclusters

by Richard STRAUB / Worksystem Marketing Manager, DEC Zurich

Digital introduces the VAXstation 2000 that is a compact, desktop implementation of the VAXstation II. The microVAX 2000 is a compact, desktop implementation of MicroVAX II for up to four users. Local Area VAXclusters allow up to 13 satellite VAXstations and MicroVAXes to be clustered via Ethernet using a VAX or MicroVAX as bootmember. The satellite system can be diskless, the bootmember provides central system management, distributed file sharing and resource management.

Thursday 19 February

PRESENTATION

at 14.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

**Surface mounted devices presentation
Promotional video by Siemens**

A twenty minute video illustrating the latest techniques used in surface mounting technology.

Thursday 19 February

PRESENTATION

at 15.00 hrs – Council Chamber

**First volume of the History of CERN –
Launching the European Organization for
Nuclear Research**

1. Welcome by the Director-General
2. Motivation for the History Project
by Paul Levaux / Chairman of the CERN History
Advisory Committee
3. Presentation of the first volume of the History of
CERN
by the Authors and the Publisher
4. Acknowledgement of support for the Study
by the Team Leader
5. Writing a history of CERN
by John Krige
6. Concluding remarks
by Edoardo Amaldi

Thursday 19 February

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Neutron spin echo spectroscopy

by F. MEZEI / HMI, Berlin

Using neutron spin Larmor precessions as stopwatches carried by each individual neutron, one can determine the neutron energy change in a scattering process for each individual neutron separately. This is a fundamentally new approach to inelastic thermal neutron scattering, which makes the energy resolution independent of the beam monochromatization. By this unique feature the Neutron Spin Echo method allowed to extend the energy range probed in neutron scattering by some two orders of magnitude. Examples of applications in the field of critical phenomena, glass transition, biophysics, etc., will be presented together with the principles of the method.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Friday 20 February

MEETINGS ON

PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 11.00 hrs – TH Conference Room

Negative binomial multiplicity distribution

by L. VAN HOVE / CERN

Friday 27 February

Please note the unusual day!

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Recent results in upsilon with CUSB-II

by P. FRANZINI / Columbia University

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 19 février

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING
Tel. 2844-3364

18, 19 and 20 February

11.00 hrs to 12.00 hrs – Auditorium

Physics of disordered systems

by M. VIRASORO / University of Rome

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

ON RECHERCHE...

... un sac en plastique contenant 45 raccords 1/2 pouce et un coupe-tube, déposés par erreur dans une voiture en stationnement devant le MAGASIN Principal.

Prière de prendre contact avec M. Jost, au 4575 ou 4576.

Merci.

... la personne qui attend un 5 V power supply en retour de la Maison Dil Digital Interfaces Limited, Verwood, Dorset, est priée de prendre contact avec la réception des marchandises, tél. 4691.

B. Schellenberg

... la personne qui attend un connecteur Type Tecnosoft, modèle 0580-02, série 00294, de la Maison C.B. Ferrari, Varese, Italie, est priée de prendre contact avec la réception des marchandises, tél. 4691.

B. Schellenberg

FOR SALE

13 new 5 inch photomultipliers RCA 8854. They have never been used and are still in their original packing. Contact S. Tavernier, tel. 6003. Please leave a message since I am not often in my office.

PARKING

Nous tenons à vous rappeler que les 7 cases comprises entre les deux panneaux d'interdiction de stationner en face du bâtiment 33 sont réservées **EXCLUSIVEMENT** au Service des Visites.

We would like to remind you that the 7 parking places situated between the two 'No parking' signs outside building 33 are for the **EXCLUSIVE** use of the Visits Service.

NEW TELEPHONE NUMBERS

Please note the changes in the telephone numbers of the following Entrances and Auxiliary buildings:

| | |
|--------------------------|------|
| Main entrance (Gate A) | 7051 |
| Route Bohr gate (Gate B) | 7052 |
| Goods (Gate D) | 7053 |
| Auxiliary building 4 | 7054 |
| Auxiliary building 5 | 7055 |

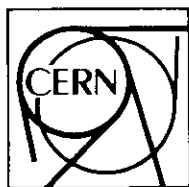
NOUVEAUX NUMEROS DE TELEPHONE

Veuillez noter les nouveaux numéros de téléphone des Entrées et de certains Bâtiments auxiliaires :

| | |
|-----------------------------|------|
| Entrée principale (Porte A) | 7051 |
| Porte Route Bohr (Porte B) | 7052 |
| Marchandises (Porte D) | 7053 |
| Bâtiment auxiliaire 4 | 7054 |
| Bâtiment auxiliaire 5 | 7055 |

Group DA-GS
Tel. 3333

Groupe DA-GS
Tél. 3333



CERN's AGENDA FOR 1987

1987 will be a crucial year for the future of fundamental research in Europe and at CERN.

In June this year, the Long-Range Planning Committee, chaired by Carlo Rubbia, is due to report on its conclusions to the CERN Council. Its purpose is "to explore the various options for the long-term future of CERN" (CERN/1561)

Towards the end of the year, the CERN Review Committee (CERN/1609/Rev.2), chaired by Professor Abragam, will give its opinion to the CERN Council on how to run the Organization in the most cost-effective manner. The Committee was set up in February 1986 by the Council, which recognized the need for high-quality fundamental scientific research to ensure the future social and economic prosperity of Europe.

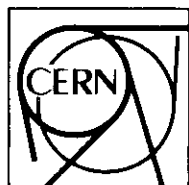
Unfortunately, this point of view is frequently challenged as a result of the political stances taken up by Member States who seek immediate productivity and economic viability and allow competition to grow up between national and European public research laboratories for lack of a properly co-ordinated overall plan.

1987 will also mark the beginning of discussions on the implementation of a new staff policy by the Director of Human Resources.

The Staff Association will keep a close eye on the outcome of the various studies taking place. It will do its best to ensure that the proposals made are based on an objective and constructive approach and that they guarantee both a high level of fundamental research and a promising future for the Organization's staff.

On the technical front of course, the highlights of this year should be the competition of the LEP tunnel and the start-up of the new antiproton collector (ACOL).

The name of the next Director-General, who will take up his post at the beginning of 1989, is also to be announced.



CERN - ECHEANCES 1987

1987 sera une année capitale pour l'avenir de la recherche fondamentale européenne et pour celui de notre Laboratoire.

C'est en juin que le Groupe de Travail sur l'Avenir scientifique et technologique du CERN, présidé par C. RUBBIA, doit communiquer ses conclusions au Conseil du CERN, son rôle étant "d'explorer les diverses options relatives à l'avenir à long terme du CERN". (CERN/1561).

En fin d'année, le Comité d'évaluation (CERN/1609/Rev.2), présidé par le Professeur ABRAGAM, donnera ses avis au Conseil du CERN sur la façon dont on pourrait faire fonctionner l'Organisation avec le meilleur rapport coût/efficacité. Ce Comité a été mis en place en février 1986 par le Conseil qui a reconnu la nécessité d'une recherche scientifique fondamentale de haute qualité pour assurer la future prospérité économique et sociale de l'Europe.

Malheureusement, ce point de vue est souvent remis en cause par les positions politiques des Etats Membres qui recherchent une productivité et une rentabilité immédiates et laissent se développer une concurrence entre les laboratoires de recherche publique nationaux et les laboratoires de recherche publique européens, faute d'un plan d'ensemble coordonné.

En 1987 débiteront également les discussions sur une nouvelle politique du personnel présentée par le Directeur des Ressources Humaines.

L'Association du personnel suivra de près l'évolution de ces différentes études. Elle s'assurera que les solutions proposées relèvent d'une approche objective et constructive et garantissent une recherche fondamentale de haut niveau et l'avenir du personnel concerné.

Bien évidemment, sur le plan technique nous espérons voir la fin du percement du tunnel LEP et la mise en fonction du nouvel accumulateur d'anti-protons (ACOL).

Nous devrions aussi connaître le nom du futur Directeur général qui prendra ses fonctions début 1989.

CLUBS

GOLF

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

MARDI 17 FEVRIER 1987, à 13h.00

Salle de Conférence TH - Bât. 4 - 3^e étage

Ordre du jour

- . Compte rendu de l'activité 1986
- . Approbation des comptes 1986
- . Election du nouveau Bureau
- . Programme pour 1987
- . Avantages offerts aux membres du Club
- . Divers.

YOGA

Venez faire une remise en forme, à midi, par le **YOGA** !

Les inscriptions pour participer aux séances de yoga, sont faites pour une durée de 6 mois. Actuellement débute une nouvelle série de cours, allant de février jusqu'au 30 juin.

Les séances ont une durée d'une heure et ont lieu soit à midi, soit le mercredi à 17h.30.

Le prix est de 125 FS pour une séance par semaine, jusqu'à fin juin.

Quelques places sont disponibles aux séances de mercredi 11h.30 et 14h.00. Ces séances sont ouvertes aussi aux familles et à toute personne ayant une activité sur le site du CERN.

Pour recevoir le formulaire d'inscription, contactez : **J.C. Perréard / LEP ☎ 3288 (13-3528).**

YACHTING

Inscriptions are now open. Please contact I. GRAF / EP. (do not telephone) for inscription form and information booklet. There will be 2 permanences, at which you can enrol for a sailing course, on **19th and 24th of March from 18.00 - 19.30** in the COOP No.1 Restaurant - Building 501.

PHOTO

Composition du nouveau Comité formé **AU COURS DE** L'Assemblée générale du 4 février 1987.

| | |
|--------------------------------|--|
| Membres d'honneur : | Ange BERTUOL Onofrio MENDOLA |
| Président : | Michel MOINE / EF |
| Secrétaire, Cours photo : | Jean POTHIER / EF |
| Trésorier : | Maurice PLASSE / EF |
| Relations extérieures (ASPA) : | Arie VAN PRAAG / DD |
| Concours, expositions | |
| Laboratoire : | Francisco RODRIGUEZ / EF Sébastien NYITRAI / PE |
| Plaquette d'informations : | Bernard GORET / EF |
| Bibliothèque | |
| Ramassage clés Labo : | Lucien LEROY / ST |
| Vérificateurs aux comptes : | Rémy HUGUENIN / LEP Robert RAZUREL / ST |

Le **PHOTO-CLUB CERN** est heureux d'annoncer qu'il compte parmi ses membres **le meilleur photographe amateur de Suisse en 1986**. Notre Collègue et ami Arie VAN PRAAG a en effet décroché ce titre l'année dernière.

Il nous présentera, au cours de la permanence du **18 février (Bât.504 - 18h.30)**, **quelques uns de ses meilleurs tirages** et quelques diapositives et nous livrera peut-être le(s) secret(s) de sa réussite.

GROUPE DE COORDINATION DES ANCIENS DU CERN

Le Groupe de Coordination des Anciens du CERN a tenu, ce lundi 9 février 1987, son Assemblée générale, a adopté ses statuts, et élu son Comité comme suit :

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| Président : | J. GERVAISE |
| Vice-Présidente : | E. STEEL |
| Secrétaire : | M. MARY |
| Secrétaire adjoint : | M. PRIEUR |
| Trésorier : | S. PETRI |
| Trésorier Adjoint : | G. PERRUCHON |
| Membres : | N. FABBRI R. MARTINET A. METTAN |

Toute demande d'information sur le Groupe peut être adressée à l'Association du Personnel du CERN, 1211 GENEVE 23 ☎ 83 27 61, qui transmettra.

SKI

Ski alpin. Sorties en car.

- . **samedi 14 février** : Le Jaillet / Combloux
- . **samedi 21 février** : Val Veny (Courmayeur)
- . **dimanche 1^{er} mars** : Avoriaz
- . **dimanche 15 mars** : La Princesse (St. Gervais).

. **Dimanche 8 mars** : Journée familiale. Station du Moir-mont (Jura). Slalom accessible à tous le matin. Concours de fond l'après-midi. Possibilité de participer au combiné alpin/fond.

Renseignements et inscriptions à la Permanence pour toutes ces activités.

Vente de contremarques pour les Stations des Carroz (Petit Massif) et le Jaillet/Combloux, à la Permanence.

Date limite pour le paiement des cotisations et des cartes neige, **vendredi 27 février**.

Ski de fond. Dernier cours **samedi 14 février** (Le Manon).

Sorties après cours :

- . **samedi 21 février** : La Pesse (Jura). Départ de St. Genis en voitures particulières, à 8h.00.
- . **Samedi 28 février** : La Givrine Marchairuz. Départ de St. Genis en voitures particulières, à 8h.00.
- . **samedi 14 mars** : Le Col des Saisies (Savoie). Départ en bus à 7h.30 de St. Genis. Prix FS 10.-.

Pour ces 3 sorties accessibles aux skieurs moyens (30 kms dans la journée), prévoir le repas de midi, tiré des sacs.

Week-end de ski de fond : samedi 21 et dimanche 22 mars à Giron (ain). Départ de St. Genis en voitures particulières, à 8h.00. Prix du week end (3 repas + petit déjeuner + nuitée) FF 190. (draps fournis)

Nombre de places limité. Inscriptions auprès de Michel DESROZIER, le plus rapidement possible, soit à la Permanence du jeudi soir, soit par courrier interne en joignant un chèque de 190 FF à l'ordre de Michel DESROZIER.

ATTENTION. Pour toutes les sorties en car **papiers d'identité obligatoires.**

COOPERATIVES

AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

Volailles de Bresse. Commande groupée pour livraison le **jeudi 19 février 1987, à partir de 15h.30 au magasin de St. Genis** : poulets, canards et canettes de Barbarie, pigeons, cailles, pintades, dindes ainsi que terrines de 200g de cailles ou foies de pigeons au Porto, gésiers de pigeons confits par 20 pièces. Prise de commande jusqu'au lundi 16 février compris.

Permanence technico-commerciale au Secrétariat de 14h.30 à 16h.30, le 17 février 1987, et ensuite au magasin de St. Genis jusqu'à 18h.30, avec REMA (toutes cuisines fournies ou posées) et SECURITECH (protection électronique contre le vol pour la villa, l'appartement, la voiture, le bateau. Fourniture des appareils et possibilité d'installation en France et en Suisse.

Assurance maladie complémentaire à l'Austria. Nous prenons maintenant les inscriptions pour les adhésions à partir du 1^{er} avril 1987. Veuillez vous reporter au Bulletin Hebdomadaire 5/87 du 26 janvier 1987 pour les tarifs et catégories.

COOPIN

HI-FI. Une nouveauté en stock : une double platine à cassettes avec radio qui fonctionne sur secteur ou à piles et possède une prise pour casque stéréo. Elle est d'un faible encombrement. L'avantage de la double-cassette est de permettre une duplication et un enregistrement d'excellente qualité avec un seul appareil. Son prix est attractif.

Divers. Nous vous proposons en rayon des disquettes pour ordinateur (5,25 et 3,5).

Photo. Suite au succès obtenu, nous avons recommandé des appareils photo compact avec commutateur pour modifier l'objectif. Ils sont toujours en action.

EXPOSITION ARTISTIQUE

du 13 au 22 février 1987

Hall du Bâtiment Principal

ART ROMAN INSOLITE

Jean FÖLLMI

Jean Föllmi, né le 25 novembre 1927 (Sagittaire-Chat) à Tann/Rüti (Zch), originaire de Freienbach (Schwytz).

Ecoles à Uznach, Glarus, Morgarten, Sünikon, Steinmaur, Schöfflisdorf, Zürich, Florence, Grenoble, Granada, Salamanca, Londres et Genève.

A mon compte dans l'horlogerie depuis 1954. Marié, 3 enfants, 2 petites-filles.

Elevé par un théologien à Morgarten, loin des parents à cause de l'asthme, je garde un sens du sacré.

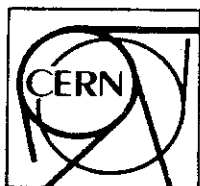
Avec ma famille, j'ai parcouru une bonne partie de l'Italie, de la France et de l'Angleterre de 1954 à 1980. J'ai été marqué par mes week-end de l'adolescence dans les Grisons et notamment dans le Tessin, où je retourne souvent.

A la suite d'un long voyage en 1980 au Rajasthan, Népal et Ladakh, je me suis libéré des contraintes et du dogmatisme.

Ensuite le Mexique et le Maroc m'ont fait connaître d'autres ethnies. Je suis des cours à l'université de Genève sur les Arts de l'Extrême-Orient, l'Architecture et l'Iconographie chrétienne, la sociologie et les techniques de l'art et assiste à des conférences de certains Théosophes.

Depuis toujours, j'ai aimé dessiner et ne voudrais faire que cela. Le thème principal relève de l'histoire de l'art. Fasciné par le jeu des lignes, je reste préoccupé par la recherche des profondeurs et du détail significatif. Pour les sites, je m'inspire des peintures taoïstes.

Les dessins font partie d'une collection à l'intention d'un musée et d'un livre.



STAFF ASSOCIATION

THURSDAY 19 FEBRUARY 1987, at 6.00 p.m.

Main Auditorium

Marie-Louise BORAK

BIOGRAPHY

Marie-Louise BORAK was born in Basel (Switzerland). She studied for three years at the Ecole des Beaux-Arts, in Geneva, and obtained her Bachelor's Degree in Fine Arts in Chicago (U.S.A.). She is working towards her Master's Degree in Fine Arts, at Colorado State University, Fort Collins, Colorado (U.S.A.), where she has been teaching evening classes in French and Art. Her paintings have been exhibited in Chicago and Colorado.

LIFE IS BALANCE

THE INDIANS OF THE SOUTHWEST U.S.A.

The Southwest of the United States includes Colorado, Utah, Arizona and New Mexico. It's a place of mystery ; a semi-desert of red earth and dark blue sky ;

The Southwest Indians live in harmony with nature. The earth is their mother ; the sky is their father and the animals are their brothers and sisters. Their caves are the womb of "Mother Earth". Their pots are made of this earth which contains the debris of their ancestors.

Everything is art and made for the gods to see. Life, a journey of cycles, is represented on the rocks by painted and engraved spirals. This art doesn't imitate nature but expresses spiritual ideas. Images of serpents are prayers for rain. Art makes the Indian tradition survive, a tradition based on patience, endurance and the respect for all life.

Archeologists speculate that the Southwest Indians are descendants of those who crossed the Bering Strait from Asia some 30.000 years ago. The earliest known rock art in the United States is dated 8.000 B.C. Most of the petroglyphs (engraving) and pictographs (painting) in the Southwest were created between 200 B.C. and 1350 A.D. The Indians who populated this region before 700 A.D. are called "Basketmakers" or "Anasazi". They made baskets, grew corn, and went hunting. They lived in circular houses called "Pit Houses", and later in groups of buildings inside open caves.

With the discovery of fire, around 700 A.D., pottery became very important and the "Basketmakers" took the name "Pueblo Indians". At the same time, the bow and arrow were imported from Mexico. Agriculture included corn, squash and beans. Houses became rectangular, with at least four floors. Circular constructions survived as "Kivas" (religious centers).

From 1000 A.D. until 1550 A.D. several important cities flourished.

The 16th Century brought the Spaniards to this area, and with them, christianity, the horse and much misunderstanding and cruelty.

Today's surviving Indians live on reservations and in modern American cities. They have not lost hope for the recognition of their culture. They meet regularly for their religious and social ceremonies, during which they express their tradition.

Plats du jour des restaurants

Semaine du 16 au 20 février

| | No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i> | No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i> | No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i> |
|---------------------------------|---|--|--|
| <i>Midi / Lunch Time</i> | | | |
| <i>Prix</i> | <i>I 5.20 II 6.20</i> | <i>I 5.50 II 6.30</i> | <i>I 17,50 F II 18,40 F</i> |
| LUNDI / MONDAY | Croustilles de poisson Sauce citron Pommes allumettes Salade ***** Fricandeau braisé Carottes Vichy Pommes carrées | <i>I Ragoût d'agneau Cornettes au beurre Légume</i> <i>II Hamburger oeuf à cheval Pommes sautées Légume</i> | <i>I</i> CROUSTY DE DINDE <i>II</i> QUENELLES DE BROCHET à la Lyonnaise RIZ LEGUMES SAISON |
| MARDI / TUESDAY | Quenelles de poisson Sauce Nantua Riz Pilaw Salade ***** Lapin sauté Spaghetti Petits pois et carottes | <i>I Tomates farcies marinées Pommes frites Légume</i> <i>II Endives au jambon Risotto</i> | <i>I</i> BEIGNETS DE POISSON <i>II</i> STEACK HACHE Sauce Marchand de vin SPAGHETTI LEGUMES SAISON |
| MERCREDI / WEDNESDAY | Attriaux Genevois Pommes mousseline Salade ***** Roti de veau Laitues Pommes rondes | <i>I Oeufs brouillés aux champignons Riz Epinards hâchés</i> <i>II Pilon de dinde braisé Pommes mousseline Légume</i> | <i>I</i> ROTI DE DINDE <i>II</i> LENTILLES AU PETIT SALE SAUCISSES DE VIENNE LEGUMES SAISON |
| JEUDI / THURSDAY | Corned-beef Salade de pommes de terre et d'haricots ***** Cuisse de poulet Sauce tartare Pommes chips Tomate | <i>I Emincé de foie au basilic Spaghetti Légume</i> <i>II Filets de rouget au vin blanc Pommes vapeur Légume</i> | <i>I</i> SAUTE D'AGNEAU <i>II</i> FOIE DE GENISSE GRATIN DAUPHINOIS LEGUMES SAISON |
| VENDREDI / FRIDAY | Rognons sautés aux champignons Riz créole Salade ***** Filet de flétan Ratatouille Pommes nature | <i>I Thon à la provençale Pommes persillées Légume</i> <i>II Cuisses de poulet rôtie Pommes frites Légume</i> | <i>I</i> GODIVEAUX <i>II</i> POULET ROTI POMMES FRITES LEGUMES SAISON |

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00

(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1987

WEEKLY CALENDAR

| LUNDI MONDAY 16.2 | | MARDI TUESDAY 17.2 | | MERCREDI WEDNESDAY 18.2 | | JEUDI THURSDAY 19.2 | | VENDREDI FRIDAY 20.2 | | | | |
|----------------------|---|--|---|----------------------------|--|--|--|---|---|--|--|--|
| 1000 ► | PRESENTATION TECHNIQUE FACOM OUTILLAGE SA (CH/F) présente son catalogue 87 <i>bât. 73, 2-027</i> | 900 Ⓜ 1000 ► | MEETING ON FASTBUS DEVELOPMENTS PRESENTATION TECHNIQUE Démonstration de COMM-PRODUCTS (CH) et CIA, Computer Informatique Assistance (CH) <i>bât. 17, 1-007</i> | 1100 Ⓟ 1100 Ⓐ | PS SEMINAR Report from the 'International workshop on Hadron Facility Technology', held at Santa Fe, New Mexico, 2-5 February 1987 by Horst SCHÖNAUER / CERN-PS ACADEMIC TRAINING Physics of disordered systems by M. VIRASORO / University of Rome <i>Lecture 1</i> | 1100 Ⓐ 1300 Ⓐ 1400 Ⓛ 1500 Ⓒ | ACADEMIC TRAINING Physics of disordered systems by M. VIRASORO / University of Rome <i>Lecture 2</i> SCIENCE POUR TOUS par R. CARRERAS PRESENTATION Surface mounted devices presentation Promotional video by Siemens PRESENTATION First volume of the History of CERN – Launching the European Organization for Nuclear Research | 1100 Ⓜ 1100 Ⓐ | MEETINGS ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Negative binomial multiplicity distribution by L. VAN HOVE / CERN ACADEMIC TRAINING Physics of disordered systems by M. VIRASORO / University of Rome <i>Lecture 3</i> | | | |
| | 1630 Ⓐ EP SEMINAR <i>Please note change in title</i> Prototype tests for the U-TMP calorimeter of UA1 by Werner KIENZLE / CERN-EP | 1600 Ⓛ DD SEMINAR <i>Please note unusual day!</i> The Lund Monte Carlo programs – a status report by Torbjörn SJÖSTRAND / University of Lund, Sweden | | | | | | | | | | |
| 23.2 | | 24.2 | | 25.2 | | 26.2 | | 27.2 | | | | |
| | | | | | | 1300 Ⓐ SCIENCE POUR TOUS par R. CARRERAS | | 1630 Ⓐ CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results in upsilon with CUSB-II by P. FRANZINI / Columbia University | | | | |

Ⓐ Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500

Ⓜ Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓟ Sixième Floor Conference Room ADM bldg. (60)
Salle de conférence du 6^e ét. bât. ADM

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓒ Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503

Ⓟ SPS Auditorium Amphithéâtre SPS Prévessin/Bloc 1 - 1st fl. 1st ét.

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

Ⓛ Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.